
1st Session, 52nd Legislature
New Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

1^{re} session, 52^e législature
Nouveau-Brunswick
41 Elizabeth II, 1992

80

BILL

**AN ACT TO AMEND THE
MARRIAGE ACT**

PROJET DE LOI

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LE MARIAGE**

RECEIVED
CLERK OF THE
LEGISLATIVE ASSEMBLY
NEW BRUNSWICK

1992 MAY 20

HON. RUSSELL H.T. KING

L'HON. RUSSELL H.T. KING

EXPLANATORY NOTES

Section 1

The existing subsection is as follows:

14(7) Every issuer shall pay in advance to the Registrar for the use of the Province such fee as is prescribed by regulation for each licence received by him and the issuer shall be entitled to demand and receive from the person requiring the licence such fee as is prescribed by regulation.

Section 2

The existing subsection is as follows:

14(7.1) Notwithstanding subsection (7), every issuer employed by the Crown shall receive such blank licences as required without advance fee and such issuer shall be entitled to demand and receive from the person requiring the licence such fee as is prescribed by regulation, which fee shall be submitted to the Registrar for the use of the Province.

Section 3

A regulation-making power is added.

Section 4

Commencement provision.

NOTES EXPLICATIVES

Article 1

Le paragraphe actuel se lit comme suit:

14(7) Chaque personne chargée de délivrer des licences de mariage doit au préalable verser au registraire au profit de la province pour chaque licence reçue par elle un droit prescrit par règlement et est autorisée à exiger et recevoir de la personne demandant la licence un droit prescrit par règlement.

Article 2

Le paragraphe actuel se lit comme suit:

14(7.1) Par dérogation au paragraphe (7), chaque personne chargée de délivrer des licences de mariage et qui est employée par la Couronne reçoit les licences en blanc qui lui sont nécessaires sans devoir verser de droit au préalable et est autorisée à exiger et recevoir de la personne demandant la licence un droit prescrit par règlement, qui doit être remis au registraire au profit de la province.

Article 3

Adjonction d'un pouvoir réglementaire.

Article 4

Entrée en vigueur.

An Act to Amend the Marriage Act

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

1 *Subsection 14(7) of the Marriage Act, chapter M-3 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out "shall pay in advance" and substituting "shall pay in accordance with the regulations".*

2 *Subsection 14(7.1) of the Act is amended by striking out "without advance fee" and substituting "without fee".*

3 *Section 35 of the Act is amended by adding after paragraph (c.3) the following:*

(c.4) respecting the payment of a fee for a licence received by an issuer under subsection 14(7);

4 *This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.*

Loi modifiant la Loi sur le mariage

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

1 *Le paragraphe 14(7) de la Loi sur le mariage, chapitre M-3 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «doit au préalable verser» et leur remplacement par les mots «doit verser conformément aux règlements».*

2 *Le paragraphe 14(7.1) de la Loi est modifié par la suppression des mots «au préalable».*

3 *L'article 35 de la Loi est modifié par l'adjonction après l'alinéa c.3) de ce qui suit:*

c.4) concernant le versement d'un droit pour une licence reçue par une personne chargée de délivrer des licences de mariage en vertu du paragraphe 14(7);

4 *La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date ou aux dates fixées par proclamation.*